

Señores
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMER
Bogotá, D.C.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-40077-00003-0000

Dep. 2020 NULCREACIONE
de 379 FASE NACIONALII
F. 440 F. 440 F. 440 F. 440

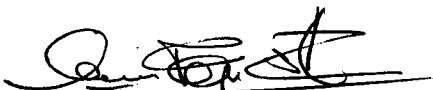
Re.: Código 011-379-444
Expediente No. 07-40.077
Fase Nacional de Solicitud
de Patente PCT
GeoContrast AS

En relación con el expediente de la referencia y dando cumplimiento a la última providencia recaída sobre este asunto por medio del presente escrito me permito manifestarles lo siguiente:

1. Adjunto una copia auténtica del poder conferido por la sociedad solicitante, debidamente legalizado por Apostilla.
2. Acompaño una copia auténtica del documento que acredita la cesión de los inventores a la sociedad solicitante, debidamente legalizado por Apostilla.

Renuncio al término faltante de traslado, y les solicito ordenar la publicación del extracto.

De Ustedes Atentamente,


LUIS FELIPE CASTILLO GIBSON
T.P. No. 68.995 del C.S.J.

22
X

Castillo Grau & Associates

Law Offices
P.O. Box 251473
Bogotá, Colombia

FOR PATENTS AND TRADEMARKS IN

COLOMBIA

PODER GENERAL

(1) GEOCONTRAST AS

domiciliado en (2) Munkedamsveien 45A
Vika Atrium
NO-0250 Oslo, Noruega

nombra al Dr. Germán Castillo Grau y/o Adriana
Castillo Gibsone y/o Luis Felipe Castillo Gibsone

.....
con oficinas en la Carrera 13 No. 37-43, Piso 12
en Santafé de Bogotá, D.C., Colombia como sus
representantes con poder especial amplio y
suficiente, para recabar de las oficinas y
autoridades Colombianas, administrativas,
judiciales o de policía, en primera o segunda
instancia, la Obtención de Patentes de
Invención, Registro de Marcas, de Diseños
Industriales, de Nombres y Enseñas
Comerciales, lo mismo que traspasos,
extensiones, renovaciones, cambios de nombre
y domicilio, registro de licencias de explotación y
registro de licencias de uso referentes a tales
actuaciones, a cuyo efecto les faculta para dar
ante dichas autoridades todos los pasos
necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes,
formular descripciones, enmiendas, protestas,
declaraciones, apelaciones y reclamos, solicitar
la aplicación de medidas cautelares, aceptar en
nuestro nombre y representación la Cesión de
derechos de invención y de patente de invención
que se nos haga por cualquier persona, abonar
todos los impuestos cuotas y pagos
determinados por la ley, recibir todos los
documentos y valores dando el descargo
respectivo, llenar cualesquiera otros requisitos,
desistir, y tomar en fin todas las medidas que
creyeren conducentes al resguardo de nuestros
intereses y en caso de presentarse oposiciones
para que intervengan como demandantes o
como demandados, con todas las demás
facultades legales necesarias. Este poder
comprende además las facultades de recibir,
desistir, transigir, comprometer, sustituir, revocar
sustituciones, recibir notificaciones y nombrar
apoderados judiciales o extra-judiciales

Dado y firmado en (4)

Oslo, Agosto 24, 2007

GEOCONTRAST AS

Firma/Signature

Dag Ø. Dvergsten, Chairman of the Board

Corporate Seal to be Affixed

GENERAL POWER OF ATTORNEY

(1) GEOCONTRAST AS

domiciled in (2) Munkedamsveien 45A
Vika Atrium
NO-0250 Oslo, Norway

hereby appoint Dr. Germán Castillo Grau and/or
Adriana Castillo-Gibsone and/or Luis Felipe
Castillo-Gibsone

.....
with offices at Carrera 13 No. 37-43, 12th Floor in
Bogotá, Colombia as our representatives with
special ample and sufficient power to obtain from
the offices and Colombian authorities,
administrative, judicial and police, in first or in
second instance, Patents of Invention,
registration of Trade or Service Marks, Industrial
Designs, of Commercial Names and Ensigns, es
well as assignments, extensions, renewals,
changes of names and addresses, registration of
licences of exploitation and licences of use
referring to said actions who are empowered to
take before said authorities all of the necessary
steps for the purposes indicated, to file
applications, to formulate descriptions,
corrections, protests, declarations, appeals and
claims, apply for precautionary measures, to
accept on our behalf and representation the
assignment of rights on invention and titles of
invention that may be done to us by any person,
to pay all taxes, quotas and payments
prescribed by law, to receive all the documents
and proceeds giving the respective acquittance
or receipt, to fulfill any other requisites to desist
and take in fact any other measures that may be
deemed conducive to the safeguard of our
interests, and in case oppositions are presented
to intervene as plaintiff or defendat, with all
necessary legal faculties. This power includes
the faculties to receive, desist, compromise,
transact, substitute it in all or in part, to revoke
substitutions, to receive notifications, and to
appoint judicial or extra-judicial attorneys.

Given and signed in (4)

Oslo, 24/x-2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ

NOTARIO VEINTISEIS

Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

-5 SET 2007

DECLARACION NOTARIAL

(Individual)

A los días del mes de de compareci... personalmente ante mí, Notario Público.....

A quien(es) doy fé de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s) descrita(s) y firmante(s) del documento que precede, declarando ante mí que otorga(n) el mismo para los fines y propósitos que en él se expresan.

El Notario Público

(Sociedades)

El infrascrito Notario certifica: que la firma que

antecede y dice

Dag Ø. Dvergsten

es auténtica; que el signatario desempeña el

cargo de

Presidente de la Junta

de GEOCONTRAST AS

que tiene facultad para otorgar este poder; y que

dicha compañía está domiciliada en.....

Munkedamsveien 45 A, 5. etg.

Vika Atrium, NO-0250 Oslo, Noruega

y actualmente existe y está organizada de Oslo,

acuerdo a las leyes de Noruega

Todos los hechos anteriores le constan por

haber examinado los documentos respectivos y

de todo ello da fe..

Dado y firmado en...O.s.l.o., Agosto 24, 2007

The undersigned Notary Public hereby certifies that Dag Ø. Dvergsten has signed this document. The signature is certified on the basis of the signature deposited in our register of signatures. Oslo byfogdembete, 24 August 2007

Notary Public
Stein Erik Solberg
førstekonsulent

NOTARIAL CERTIFICATE

—(Individuals)

On this day of personally appeared before me, a Notary Public,

to me known, and known to me to be the person(s) described in and who executed the foregoing document, and he(they) duly acknowledged to me that he(they) executed same for the uses and purposes therein expressed.

—Notary Public—

(Corporations)

The undersigned Notary Public certifies: that

The preceding signature reading

Dag Ø. Dvergsten

is authentic; that the signor at present fills the

post of

Chairman of the Board

of GEOCONTRAST AS

and that he is empowered to grant this power;

and that said company is domiciled in.....

Munkedamsveien 45 A, 5. etg.

Vika Atrium, NO-0250 Oslo, Norway

and actually exists and is organized in Oslo, Norway

accordance with the laws of NORWAY

all the foregoing facts are known to the Notary

due to his having examined the respective

documents to which he, the Notary, attests.

Given and signed in Oslo, 24/8 - 2007



Como Notario Veintiseis del Estado de Bogotá, la copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.

-5 SET 2007

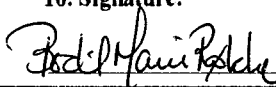
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

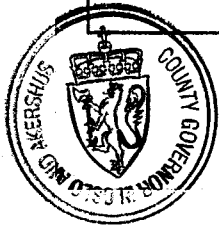
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Norway
2. This public document has been signed by:
Stein Erik Solberg
3. acting in the capacity of
Notary Public
4. bears the seal/stamp of
The Notary Public in Oslo

Certified

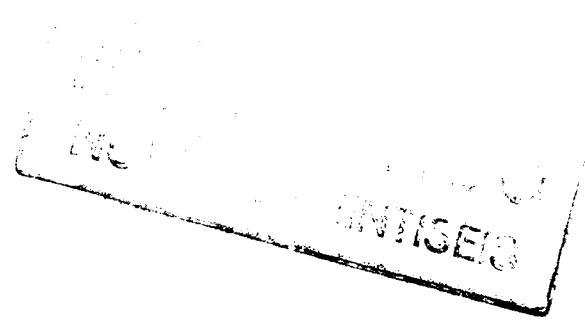
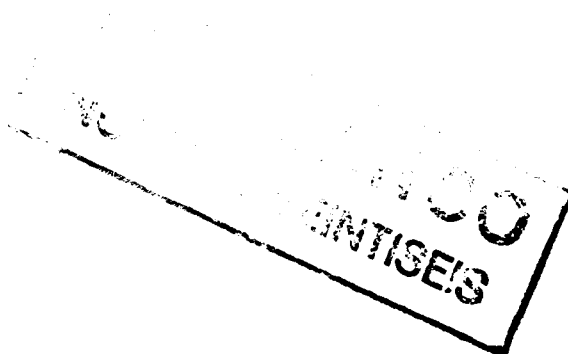
5. at Oslo
6. the 24.08.2007
7. by the Governor of the counties of Oslo and Akershus
8. No 11905
10. Signature:

9. Seal/Stamp:



Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

-5 SET 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS



INVENTION ASSIGNMENT

24

The undersigned Jan SJOLIE - Dag O. DVERGSTEN, Jr.

domiciled in Bjerkasen 40, Blommenholm, Norway – Ovre Ullern Terrasse 8,
Oslo, Norway

hereby appoint(s) Dr. GERMAN CASTILLO GRAU, and/or Dr. ADRIANA
CASTILLO GIBSON and/or Dr. LUIS FELIPE CASTILLO GIBSON, domiciled
in Bogotá, Colombia, with offices at Carrera 13 No. 37-43, 12th Floor in Bogotá,
as attorney with ample and sufficient power, including that of receiving
notifications and appointing judicial and extra-judicial attorneys, to apply for and
obtain from the Colombian offices and authorities the Patent of Invention for

METHOD FOR HYDROCARBON RESERVOIR MONITORING

to be issued in the name of

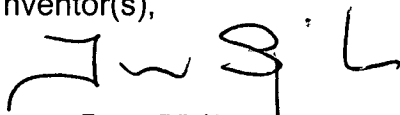
GeoContrast AS

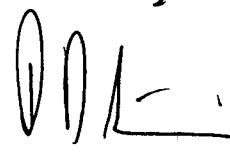
domiciled in Munkedamsveien 45A, Vika Atrium, Oslo, Norway

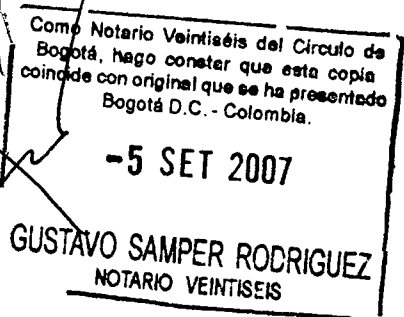
to whom assignment has been made of all rights and titles on said
invention/creation for the territory of Colombia, without any restriction
whatsoever.

Given and signed in *Oslo, Norway*
2/8-2007.

Inventor(s),


Jan SJOLIE


Dag Ø. DVERGSTEN



The undersigned Notary Public hereby certifies that Jan Sjølie and Dag Ø. Dvergsten have signed this document.

The signatures are certified on the basis of the signatures deposited in our register of signatories.

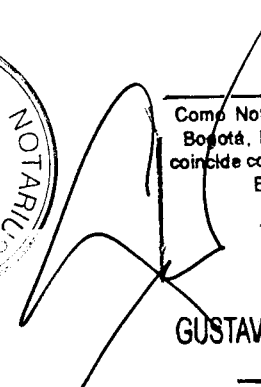
Oslo byfogdembete, 21 August 2007


Notary Public
Dag Riisøen Selsjord
førstekonsulent



Como Notario Veintiséis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.

-5 SET 2007

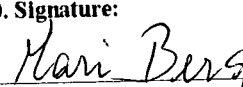
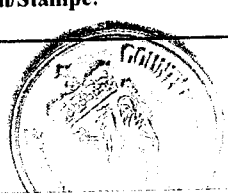

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

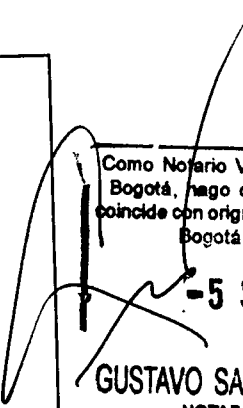
1. Country: Norway
2. This public document has been signed by:
Dag Riisøen Selsjord
3. acting in the capacity of
Notary Public
4. bears the seal/stamp of
The Notary Public in Oslo

Certified

5. at Oslo
6. the 21.08.2007
7. by the Governor of the counties of Oslo and Akershus
8. No 11624
10. Signature:

9. Seal/Stamp:


Como Notario Veintiséis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.

-5 SET 2007


GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS